

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31319751  |  |   |  |   |   |   |   |  |   |
|---|--|---|--|---|---|---|---|--|---|
| DE  | EN   | FR  | IT   | NL  | ES  | CZ  | HR  | SI   | HU  |
| Stellen Sie sicher, dass die Holzzarge ordnungsgemäß montiert und installiert ist, um eine sichere und stabile Befestigung zu gewährleisten.              | Make sure the wooden frame is properly assembled and installed to ensure a secure and stable attachment.             | Assurez-vous que le cadre en bois est correctement assemblé et installé pour garantir une fixation sûre et stable.                              | Assicurarsi che il telaio in legno sia assemblato e installato correttamente per garantire un fissaggio sicuro e stabile.                  | Zorg ervoor dat het houten frame correct is gemonteerd en geïnstalleerd om een veilige en stabiele bevestiging te garanderen.                   | Asegúrese de que el marco de madera esté correctamente ensamblado e instalado para garantizar una fijación segura y estable.      | Ujistěte se, že je dřevěný rám správně sestaven a nainstalován, aby bylo zajištěno bezpečné a stabilní připevnění.                                    | Provjerite je li drveni okvir ispravno sastavljen i postavljen kako biste osigurali sigurno i stabilno pričvršćenje.                            | Prepričajte se, da je leseni okvir pravilno sestavljen in nameščen, da zagotovite varno in stabilno pritrditev.                          | Győződjön meg arról, hogy a fakeret megfelelően össze van szerelve és fel van szerelve, hogy biztosítsa a biztonságos és stabil rögzítést.    |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Holzzarge und überschreiten Sie diese nicht, um Beschädigungen oder Versagen der Befestigung zu vermeiden. | Observe the maximum load limit of the wooden frame and do not exceed it to avoid damage or failure of the fastening. | Veillez respecter la limite de charge maximale du cadre en bois et ne la dépassez pas pour éviter tout dommage ou rupture de la fixation.       | Si prega di notare il limite di carico massimo del telaio in legno e di non superarlo per evitare danni o guasti al fissaggio.             | Houd rekening met de maximale belastinglimiet van het houten frame en overschrijd deze niet om schade of falen van de bevestiging te voorkomen. | Tenga en cuenta el límite de carga máximo del marco de madera y no lo exceda para evitar daños o fallos en la fijación.           | Vezměte prosím na vědomí maximální limit zatížení dřevěného rámu a nepřekračujte jej, aby nedošlo k poškození nebo selhání upevnění.                  | Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja drvenog okvira i nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje ili kvar pričvršćivanja. | Upoštevajte največjo omejitev obremenitve lesenega okvirja in je ne prekoračite, da se izognete poškodbam ali okvaram pritrditve.        | Kérjük, vegye figyelembe a fakeret maximális terhelési határát, és ne lépje túl ezt, hogy elkerülje a rögzítés sérülését vagy meghibásodását. |
| Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf die Holzzarge zu legen, die das Gewichtslimit überschreiten.  | Avoid placing heavy objects on the wooden frame that exceed the weight limit.  | Évitez de placer des objets lourds sur le cadre en bois qui dépassent la limite de poids.   | Evitare di posizionare oggetti pesanti sul telaio in legno che superino il limite di peso.   | Plaats geen zware voorwerpen op het houten frame die de gewichtslimiet overschrijden.   | Evite colocar objetos pesados sobre el marco de madera que excedan el límite de peso.   | Na dřevěný rám nepokládejte těžké předměty, které přesahují hmotnostní limit.   | Izbjegavajte postavljajte teških predmeta na drveni okvir koji premašuju ograničenje težine.  | Na leseni okvir ne postavljajte teških predmetov, ki presegaajo omejitve teže.   | Ne helyezzen nehéz tárgyakat a favázra, amelyek túllépik a súlyhatárt.  |
| Schützen Sie die Holzzarge vor direkter Sonneneinstrahlung, Regen oder Feuchtigkeit, um Verformungen, Risse oder Verfärbungen zu verhindern.              | Protect the wooden frame from direct sunlight, rain or moisture to prevent deformation, cracking or discoloration.   | Protégez le cadre en bois de la lumière directe du soleil, de la pluie ou de l'humidité pour éviter toute déformation, fissure ou décoloration. | Proteggere la struttura in legno dalla luce solare diretta, dalla pioggia o dall'umidità per evitare deformazioni, crepe o scolorimento.   | Bescherm het houten frame tegen direct zonlicht, regen of vocht om vervorming, scheuren of verkleuring te voorkomen.                            | Proteja el marco de madera de la luz solar directa, la lluvia o la humedad para evitar deformaciones, grietas o decoloración.     | Chraňte dřevěný rám před přímým slunečním zářením, deštěm nebo vlhkostí, aby nedošlo k deformaci, prasklinám nebo změně barvy.                        | Zaštitite drveni okvir od izravne sunčeve svjetlosti, kiše ili vlage kako biste spriječili deformacije, pukotine ili promjenu boje.             | Leseni okvir zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, dežjem ali vlago, da preprečite deformacije, razpoke ali razbarvanje.            | Óvja a fakeretet a közvetlen napfénytől, esőtől vagy nedvességtől, hogy elkerülje a deformációt, repedéseket vagy elszíneződést.              |
| Behandeln Sie die Holzzarge gegebenenfalls mit einem wetterfesten Schutzmittel, um ihre Haltbarkeit im Freien zu erhöhen.                                 | If necessary, treat the wooden frame with a weatherproof preservative to increase its durability outdoors.           | Si nécessaire, traitez la charpente en bois avec un protecteur résistant aux intempéries pour augmenter sa durabilité à l'extérieur.            | Se necessario, trattare la struttura in legno con un protettivo resistente agli agenti atmosferici per aumentarne la durata all'esterno.   | Behandel het houten frame indien nodig met een weerbestendige beschermer om de duurzaamheid buitenshuis te vergroten.                           | Si es necesario, trate el marco de madera con un protector resistente a la intemperie para aumentar su durabilidad en exteriores. | V případě potřeby ošetřete dřevěný rám ochranným prostředkem odolným proti povětrnostním vlivům, abyste zvýšili jeho odolnost ve venkovním prostředí. | Ako je potrebno, tretirajte drveni okvir zaštitnim sredstvom otpornim na vremenske uvjete kako biste povećali njegovu trajnost na otvorenom.    | Po potrebi obdelajte leseni okvir z zaščitnim sredstvom, odpornim proti vremenskim vplivom, da povečate njegovo vzdržljivost na prostem. | Ha szükséges, kezelje a favázat időjárásálló védőanyaggal, hogy növelje a tartósságát a szabadban.  |
| Überprüfen Sie die Holzzarge regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß, Rissen oder Schäden und reparieren Sie diese umgehend.                              | Check the wooden frame regularly for signs of wear, cracks or damage and repair them immediately.                    | Vérifiez régulièrement le cadre en bois pour détecter tout signe d'usure, de fissure ou de dommage et réparez-le immédiatement.                 | Controllare regolarmente il telaio in legno per eventuali segni di usura, crepe o danni e ripararlo immediatamente.                        | Controleer het houten frame regelmatig op tekenen van slijtage, barsten of beschadigingen en repareer het direct.                               | Compruebe periódicamente el marco de madera para detectar signos de desgaste, grietas o daños y repárelo inmediatamente.          | Pravidelně kontrolujte dřevěný rám, zda nejeví známky opotřeбенí, praskliny nebo poškození a ihned jej opravte.                                       | Redovito provjeravajte ima li na drvenom okviru znakova istrošenosti, pukotina ili oštećenja i odmah ga popravite.                              | Redno preverjajte leseni okvir glede znakov obrabe, razpok ali poškodb in ga takoj popravite.  | Rendszeresen ellenőrizze a fakeretet, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy sérülés, és azonnal javítsa meg.                                 |
| Vermeiden Sie es, die Holzzarge in der Nähe von offenen Flammen, Feuerstellen oder anderen Hitzequellen zu platzieren, um Brandgefahren zu reduzieren.    | To reduce the risk of fire, avoid placing the wooden frame near open flames, fireplaces or other heat sources.       | Pour réduire le risque d'incendie, évitez de placer le cadre en bois à proximité de flammes nues, de foyers ou d'autres sources de chaleur.     | Per ridurre il rischio di incendio, evitare di posizionare la struttura in legno vicino a fiamme libere, bracieri o altre fonti di calore. | Om het risico op brand te verminderen, dient u het houten frame niet in de buurt van open vuur, vuurkorven of andere warmtebronnen te plaatsen. | Para reducir el riesgo de incendio, evite colocar el marco de madera cerca de llamas abiertas, fogones u otras fuentes de calor.  | Abyste snížili riziko požáru, neumisťujte dřevěný rám do blízkosti otevřeného ohně, ohnišť nebo jiných zdrojů tepla.                                  | Kako biste smanjili rizik od požara, izbjegavajte postavljajte drvenog okvira u blizini otvorenog plamena, ložišta ili drugih izvora topline.   | Da zmanjšate nevarnost požara, lesenega okvirja ne postavljajte v bližino odprtega ognja, kurišč ali drugih virov toplote.               | A tűzveszély csökkentése érdekében kerülje a fakeret nyílt láng, tűzrakó hely vagy más hőforrás közelébe helyezését.                          |
| Achten Sie darauf, dass entzündliche Materialien nicht in direktem Kontakt mit der Holzzarge stehen.  | Make sure that flammable materials do not come into direct contact with the wooden frame.                            | Assurez-vous que des matériaux inflammables ne soient pas en contact direct avec le cadre en bois.  | Assicurarsi che materiali infiammabili non siano a diretto contatto con il telaio in legno.  | Zorg ervoor dat brandbare materialen niet in direct contact komen met het houten frame.   | Asegúrese de que materiales inflamables no entren en contacto directo con el marco de madera.                                     | Ujistěte se, že hořlavé materiály nejsou v přímém kontaktu s dřevěným rámem.  | Pazite da zapaljivi materijali nisu u izravnom kontaktu s drvenim okvirom.  | Prepričajte se, da vnetljivi materiali niso v neposrednem stiku z lesenim okvirjem.  | Ügyeljen arra, hogy gyúlékony anyagok ne érintkezzenek közvetlenül a fakerettel.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

INVADO Sp. z o. o.  
Dzielna, Leśna 2, 42-793 Ciasna, PL  
biuro@invado.pl

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31319751  |  |  |   |  |   |  |   |  |  |
|---|--|--|---|--|---|--|---|--|--|
| DE  | EN   | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ   | HR  | SI   | HU   |
| Halten Sie Kinder fern von der Holzзарge und erklären Sie ihnen die Gefahren, die durch unsachgemäße Nutzung oder Klettern entstehen können.    | Keep children away from the wooden frame and explain to them the dangers that can arise from improper use or climbing. | Éloignez les enfants du cadre en bois et expliquez-leur les dangers qui peuvent découler d'une mauvaise utilisation ou d'une escalade.                 | Tenere i bambini lontani dalla struttura in legno e spiegare loro i pericoli che possono derivare da un uso improprio o dall'arrampicata. | Houd kinderen uit de buurt van het houten frame en leg hen de gevaren uit die kunnen voortvloeien uit oneigenlijk gebruik of klimmen.                      | Mantenga a los niños alejados del marco de madera y explíqueles los peligros que pueden surgir por un uso inadecuado o por trepar.                        | Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od dřevěného rámu a vysvětlete jim nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném používání nebo lezení. | Držite djecu podalje od drvenog okvira i objasnite im opasnosti koje mogu nastati zbog nepravilne uporabe ili penjanja.     | Otroke ne približujte lesenemu okvirju in jim razložite nevarnosti, ki lahko nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali plezanja. | Tartsa távol a gyerekeket a fakerettől, és magyarázza el nekik a nem megfelelő használatból vagy mászásból eredő veszélyeket.    |
| Vermeiden Sie es, Gegenstände auf der Holzзарge zu platzieren, die für Kinder gefährlich sein könnten, wie z.B. scharfe oder schwere Objekte.   | Avoid placing items on the wooden frame that could be dangerous for children, such as sharp or heavy objects.          | Évitez de placer sur le cadre en bois des objets qui pourraient être dangereux pour les enfants, comme des objets pointus ou lourds.                   | Evitare di posizionare sulla struttura in legno oggetti che potrebbero essere pericolosi per i bambini, come oggetti appuntiti o pesanti. | Plaats geen voorwerpen op het houten frame die gevaarlijk kunnen zijn voor kinderen, zoals scherpe of zware voorwerpen.                                    | Evite colocar sobre el marco de madera objetos que puedan resultar peligrosos para los niños, como objetos punzantes o pesados.                           | Nepokládejte na dřevěný rám předměty, které by mohly být nebezpečné pro děti, jako jsou ostré nebo těžké předměty.                               | Izbjegavajte postavljanje predmeta na drveni okvir koji bi mogli biti opasni za djecu, poput oštih ili teških predmeta.     | Na lesen okvir ne postavljajte predmetov, ki bi lahko bili nevarni za otroke, kot so ostri ali težki predmeti.                 | Ne helyezzen a fakeretre olyan tárgyakat, amelyek veszélyesek lehetnek a gyerekekre, például éles vagy nehéz tárgyakat.          |
| Stellen Sie sicher, dass elektrische Installationen in der Holzзарge ordnungsgemäß geerdet sind, um das Risiko von Stromschlägen zu verringern. | To reduce the risk of electric shock, ensure that electrical installations in the wooden frame are properly grounded.  | Assurez-vous que les installations électriques dans la charpente en bois sont correctement mises à la terre pour réduire le risque de choc électrique. | Assicurarsi che gli impianti elettrici nel telaio in legno siano adeguatamente messi a terra per ridurre il rischio di scosse elettriche. | Zorg ervoor dat de elektrische installaties in het houten frame goed geaard zijn om het risico op een elektrische schok te verminderen.                    | Asegúrese de que las instalaciones eléctricas en el marco de madera estén correctamente conectadas a tierra para reducir el riesgo de descarga eléctrica. | Ujistěte se, že elektrické instalace v dřevěném rámu jsou řádně uzemněné, abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem.                       | Provjerite jesu li električne instalacije u drvenom okvirju ispravno uzemljene kako biste smanjili rizik od strujnog udara. | Prepričajte se, da so električne instalacije v lesenem okvirju pravilno ozemljene, da zmanjšate nevarnost električnega udara.  | Győződjön meg arról, hogy a fakeret elektromos berendezései megfelelően földelve vannak, hogy csökkentse az áramütés kockázatát. |
| Lassen Sie elektrische Arbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Sicherheitsstandards einzuhalten.                           | To ensure safety standards, have electrical work carried out only by qualified personnel.                              | Pour garantir le respect des normes de sécurité, faites effectuer les travaux électriques uniquement par du personnel qualifié.                        | Per garantire il rispetto delle norme di sicurezza, far eseguire gli interventi elettrici solo da personale qualificato.                  | Om ervoor te zorgen dat aan de veiligheidsnormen wordt voldaan, mag u elektrische werkzaamheden uitsluitend door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren. | Para garantizar el cumplimiento de las normas de seguridad, los trabajos eléctricos sólo los debe realizar personal cualificado.                          | Aby byla zajištěna shoda s bezpečnostními normami, nechte elektrické práce provádět pouze kvalifikovaným personálem.                             | Kako bi se osigurala sukladnost sa sigurnosnim standardima, električarske radove neka obavlja samo kvalificirano osoblje.   | Za zagotovitev skladnosti z varnostnimi standardi naj električna dela izvaja samo usposobljeno osebje.                         | A biztonsági előírások betartása érdekében az elektromos munkákat csak szakképzett személyzettel végeztesse el.                  |